



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/1999/14
3 August 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом

(Девяносто третья сессия, 18-22 октября 1999 года,
пункт 7 b) i) повестки дня)

**ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)**

Пересмотр Конвенции

Этап II процесса пересмотра МДП

Замечания по докладу Специальной группы экспертов по этапу II
процесса пересмотра МДП о работе ее четвертой сессии
(21-24 июня 1999 года)

Представлено Российской Федерацией и Международным союзом
автомобильного транспорта (МСАТ)

Примечание: Приводимые ниже замечания относятся только к заключительной части (добавлению 7) проекта доклада Специальной группы экспертов о работе ее четвертой сессии, которая не была надлежащим образом принята по причине нехватки времени. (TRANS/WP.30/1999/7).

* * *

А. ЗАМЕЧАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

1. Формулировку пункта 40 проекта доклада Специальной группы экспертов о работе ее четвертой сессии (TRANS/WP.30/1999/7) изменить следующим образом:

"40. Другие эксперты выразили мнение, что передача книжек МДП от держателя лицу, не допущенному к процедуре МДП или исключенному из режима МДП в соответствии со статьей 38 Конвенции МДП, недопустима. Порядок передачи книжек МДП другим лицам, хотя и допущенным к системе МДП, должен быть строго регламентирован, в том числе и в вопросах ответственности в случае нарушений процедуры МДП".

В. ЗАМЕЧАНИЯ МСАТ

2. Пункты 39, 40 и 42 проекта доклада Специальной группы экспертов о работе ее четвертой сессии (TRANS/WP.30/1999/7), по всей видимости, не отражают надлежащим образом ход обсуждения вопроса об определении держателя книжки МДП; в этих пунктах необходимо упомянуть по крайней мере о следующем:

- в соответствии с предложением Европейской комиссии (пункт 39) необходимо сформулировать определение держателя книжки МДП, а не его обязанностей;
- нет необходимости толковать обязанности держателя книжки МДП в Конвенции;
- книжка МДП оформляется на грузовое отделение и на держателя. В Конвенции нет никаких ссылок на тяговую единицу, ее владельца или обладателя;
- за операции МДП отвечает держатель книжки МДП, который несет окончательную ответственность за предъявление грузов, книжки МДП и грузового автомобиля в таможенных отправлениях, назначения и промежуточных таможенных;
- все договаривающиеся стороны признали, что иногда при соблюдении определенных условий возникает необходимость в передаче книжки МДП другому лицу.

3. Пункт 41 проекта доклада следует исключить, поскольку из-за нехватки времени у экспертов не было возможности высказать свои замечания по этому вопросу.
